

639960-2026 - Concurso

Países Baixos – Serviços de interpretação – Tolkdiensten

OJ S 180/2026 17/09/2026

Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Serviços

1. Adquirente

1.1. Adquirente

Nome oficial: Ministerie van Infrastructuur en Waterstaat

Correio eletrónico: Richard.Harinck@minienw.nl

Forma jurídica do adquirente: Autoridade da administração central

Atividade da autoridade adjudicante: Serviços públicos das administrações públicas

2. Procedimento

2.1. Procedimento

Título: Tolkdiensten

Descrição: Om de operationele slagkracht van de ILT te versterken, wordt de inkoop van tolkdiensten gecentraliseerd bij één gecontracteerde partij. Medewerkers van de ILT komen tijdens hun taakuitvoering regelmatig in contact met anderstalige partijen, waarbij accurate communicatie cruciaal is voor een rechtmatige handhaving. De huidige overeenkomst voor tolkdiensten verloopt van rechtswege per 31 december 2026. Dit beschrijvend document legt de basis voor een eenduidige marktbenadering, waarmee de ILT één betrouwbare partner selecteert voor alle ad hoc en geplande tolkbehoefte vanaf 1 januari 2027. De scope van deze aanbesteding omvat het leveren van alle benodigde mondelinge, audiovisuele en fysieke tolkdiensten ten behoeve van de ILT. De opdracht omvat zowel de coördinatie, de logistiek als de daadwerkelijke uitvoering van de tolkdiensten in alle benodigde (gangbare en schaarse) talen. Binnen de scope van de af te sluiten overeenkomst wordt onderscheid gemaakt tussen twee vormen van dienstverlening, te weten: 1. ad hoc tolkdiensten; 2. planbare Tolkdiensten. De omvang zal nabij 104.000euro per jaar bedragen.

Identificador do procedimento: fdeebc7e-9acf-4721-a56c-3b0a56c72284

Identificador interno: TN 606628

Tipo de procedimento: Aberto

O procedimento é acelerado: não

2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 79540000 Serviços de interpretação

2.1.2. Local de execução

País: Países Baixos

Em qualquer lugar do país em causa

Informações adicionais: Den Haag

2.1.4. Informações gerais

Base jurídica:

Diretiva 2014/24/UE

2.1.6. Motivos de exclusão

Fontes dos motivos de exclusão: Documento do concurso

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0000

Título: Tolkdiensten

Descrição: Om de operationele slagkracht van de ILT te versterken, wordt de inkoop van tolkdiensten gecentraliseerd bij één gecontracteerde partij. Medewerkers van de ILT komen tijdens hun taakuitvoering regelmatig in contact met anderstalige partijen, waarbij accurate communicatie cruciaal is voor een rechtmatige handhaving. De huidige overeenkomst voor tolkdiensten verloopt van rechtswege per 31 december 2026. Dit beschrijvend document legt de basis voor een eenduidige marktbenadering, waarmee de ILT één betrouwbare partner selecteert voor alle ad hoc en geplande tolkbehoeften vanaf 1 januari 2027. De scope van deze aanbesteding omvat het leveren van alle benodigde mondelinge, audiovisuele en fysieke tolkdiensten ten behoeve van de ILT. De opdracht omvat zowel de coördinatie, de logistiek als de daadwerkelijke uitvoering van de tolkdiensten in alle benodigde (gangbare en schaarse) talen. Binnen de scope van de af te sluiten overeenkomst wordt onderscheid gemaakt tussen twee vormen van dienstverlening, te weten: 1. ad hoc tolkdiensten; 2. planbare Tolkdiensten. De omvang zal nabij 104.000euro per jaar bedragen.

Identificador interno: 1

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 79540000 Serviços de interpretação

Opções:

Descrição das opções: De opdracht betreft een overeenkomst voor één jaar. De overeenkomst kan drie (3) keer verlengd worden voor de duur van één jaar. De overeenkomst eindigt van rechtswege na de laatste verlenging op 31 december 2030.

5.1.2. Local de execução

País: Países Baixos

Em qualquer lugar do país em causa

Informações adicionais: Den Haag

5.1.3. Duração estimada

Data de início: 01/01/2027

Data de fim da duração: 31/12/2027

5.1.4. Renovação

Renovações máximas: 3

Mais informações sobre renovações: De overeenkomst kan drie (3) keer verlengd worden voor de duur van één jaar.

5.1.6. Informações gerais

Participação reservada:

A participação não está reservada.

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Não é exigida

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

5.1.7. Contratação estratégica

Objetivo da contratação estratégica: Inexistência de contratação pública estratégica

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Documento do concurso

5.1.10. Critérios de adjudicação

Critério:

Tipo: Preço

Nome: Prijs

Descrição: Alle tarieven dienen te worden ingediend in Euro's exclusief BTW. De prijsopgave dient te worden gedaan door het invullen, rechtsgeldig ondertekenen en indienen van het Prijzenblad, opgenomen in bijlage 1. Dit betekent ook dat de ingediende prijzen na sluitingsdatum niet gewijzigd kunnen worden, tenzij een wijziging van prijzen is toegestaan volgens de overeenkomst (bijvoorbeeld indien er een prijsherziening is opgenomen). De opgegeven prijzen dienen all-in tarieven te zijn, hetgeen betekent dat alle eventuele bijkomende kosten in de tarieven dienen te zijn verwerkt, zoals, maar niet uitsluitend, reis- en transportkosten, rapportagekosten, administratiekosten en andere logisch tot de opdracht behorende kosten. Alle in het Beschrijvend document en bijbehorende bijlagen en nota('s) van inlichtingen genoemde aantallen zijn indicatief. De maximale omvang van de overeenkomst is wel een vaste hoeveelheid. De Inschrijver kan hieraan geen rechten ontlenen ten aanzien van de in de Inschrijving aangeboden tarieven. De inschrijfsom is de totale inschrijfsom uit het door Inschrijver ingevulde Prijzenblad, bijlage 1. Dit is het automatisch berekende totaalbedrag (exclusief btw) uit cel D15 van het tabblad "Uw totale inschrijfprijs exclusief BTW" van het Prijzenblad, bijlage 1.

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (pontos, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 30

Critério:

Tipo: Qualidade

Nome: Kwaliteit

Descrição: De beoordeling van de kwaliteit vindt plaats op basis van de uitwerking die door Inschrijver is ingediend bij inschrijving voor het subgunningscriterium 'kwaliteit' en kunnen leiden tot een maximale fictieve korting van 30.000 euro op de inschrijfprijs.

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (pontos, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 70

5.1.11. Documentos do concurso

Prazo para solicitar informações adicionais: 14/10/2026 16:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Endereço dos documentos do concurso: <https://www.tenderned.nl/aankondigingen/overzicht/440269>

5.1.12. Condições do concurso

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrónica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://www.tenderned.nl/aankondigingen/overzicht/440269>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: neerlandês

Catálogo eletrónico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Prazo para a receção das propostas: 03/11/2026 11:00:00 (UTC+01:00) hora da Europa Central, hora de verão da Europa Ocidental

Duração durante a qual a proposta deve permanecer válida: 90 Dias

Informações sobre a abertura pública:

Data de abertura: 03/11/2026 11:05:00 (UTC+01:00) hora da Europa Central, hora de verão da Europa Ocidental

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Faturação eletrónica: Necessário

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: não

Será utilizado o pagamento eletrónico: não

5.1.15. Técnicas

Acordo-quadro:

Inexistência de acordo-quadro

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Ministerie van Infrastructuur en Waterstaat - Rechtbank Den Haag

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação: Ministerie van Infrastructuur en Waterstaat

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso: Ministerie van Infrastructuur en Waterstaat

Organização que recebe pedidos de participação: Ministerie van Infrastructuur en Waterstaat

8. Organizações

8.1. ORG-0001

Nome oficial: Ministerie van Infrastructuur en Waterstaat

Número de registo: 211946370

Departamento: Inspectie Leefomgeving en Transport

Endereço postal: Rijnstraat 8

Cidade: Den Haag

Código postal: 2515 XP

Subdivisão do país (NUTS): Agglomeratie 's-Gravenhage (NL361)

País: Países Baixos

Ponto de contacto: Richard Harinck

Correio eletrónico: Richard.Harinck@minienw.nl

Telefone: +31 0627536788

Fax: +31 0611719050

Endereço Internet: <https://www.rijksoverheid.nl/ministeries/ministerie-van-infrastructuur-en-waterstaat>

Outros pontos de contacto:

Nome oficial: Rechtbank Den Haag

Endereço postal: Prins Clauslaan 60

Cidade: Den Haag

Código postal: 2595 AJ

Subdivisão do país (NUTS): Agglomeratie 's-Gravenhage (NL361)

País: Países Baixos

Correio eletrónico: voorlichting.rb.den.haag@rechtspraak.nl

Telefone: +31 883622200

Endereço Internet: <http://www.rechtspraak.nl>

Funções desta organização:

Adquirente

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação

Organização que recebe pedidos de participação

Instância de recurso

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso

Informações sobre o anúncio

Identificador/versão do anúncio: 52369986-135f-4491-8a1b-9a0e984c70c9 - 01

Tipo de formulário: Concurso

Tipo de anúncio: Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Subtipo de anúncio: 16

Data de envio do anúncio: 16/09/2026 14:21:02 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: neerlandês

Número de publicação do anúncio: 639960-2026

N.º de edição do JO S: 180/2026

Data de publicação: 17/09/2026